

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 88 (1961)
Heft: 7

Artikel: Le vîyou hyotsî
Autor: Rosset, Numa
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-232399>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

rézenaobyou, kan le vao bin. Adon to tsandzè : no-z'in dé dzo to hyori, pyin dè dzoûyou, dè sèlâ è dè tsansson. On pao le vaore sé lé rôdao dan lè prao, sè roubatao avô lè koussè, fetsî son nao keman on kouryâ dan lè bordzon on venyoûbyou. L'é zao yu djuvî⁸ avui lè-z'aobrou in hyâ, dere on bondzo é pekôzi le lon dô ryô Tsantè avui lè dzan in kampanye. Dé yaodzou s'intertin dan lè curti pri dé fèmalè. Va rinkontrao la bize on bè dô velaodzou, kudyè sè dépatî dè la rêtsondao⁹ on pou. Akutè tsantao lè-z'aluvètè totè benéze dè poué no dere : « Sti yaodzou, le bon-tin l'è inke. » L'avri sè pyé avui lè premîrè ryondâlè ke s'in von de sé de lé dèzo le sèlâ ke breyè. Kan bin kûdyè îre saodzou à sè-z'ârè ye fô pao trû sè fyao à li. Keman arrevè, é rè paortè. Ma dèvan tyè dè fotre le kan, no-z'invoûyè onkora on'na byantchya ke fao gurlao dè frao lè pudzin dè noussa vezena.

Ecrit en avril dernier

¹ Poches ; ² quinteur, fantasque ; ³ saute d'humeur ; ⁴ grésil ; ⁵ yeux ; ⁶ apeurés ; ⁷ pâle ; ⁸ jouer ; ⁹ réchauffer.

Le vîyou hyotsî

*Prô sovan tî dèvan mè j'yè
Vîyou hyotsî dè m'n'infance,
Le bouneu irè pri dè tè
In mè vouèrdou la chovinyance.*

*Bin pyantao lé, dan nousra têra,
A tè pî dormon lè z'anhyan
Ta krao, ke, dominè la pyan-na,
Rèchao dè Dyu le sofyou puchan.*

*Chu le velaodzou, chu lè tsan,
Dzo è né, to don lon, te véyè,
Keman la dona chu l'infan,
Te sao bin èchuvî lè laormè.*

*Ta voué ke pyârè dan la pin'na,
Lè dzo dè Dyu, no fao sondzî
K'in sti mondou, la vya lè kourta,
Dèmanda por no la pedyî.*

*Fao bon, tsî tê lè sè rêfyao
In z'ârè grobé dè la vya,
Dèzo tè mu, to rèvin hyao,
Inke Dyu oustrè bin la pin'na.*

*Vîyè pyêrè yô la révindze
Fournè adî pè sè brezî,
D'abô ke rèvin la demindze,
Te tsantè po no rèdzoÿî.*

*Lè vèr tè ke lè j'aormè simpyè,
Yin dè la travounye dô mondou
Vînyon kerî san ke Dyu bayè
Sin kontao à ti lè z'omou.*

*Son'na adî dè ballè demindzè
Tsanta dzoyâ vîyou hyotsî
Te tè mihyè à nousrè prin-yirè
Kan la né tsî chu le payî.*

Numa Rosset.

On vilyou dzounou

Pilou (Pierre) l'avin pachâ chouchantan è alâvè adi in filyè. Inivè betâvè ouna bota è ouna galoche. Lin yé demandâ portiè.

I ma répondu ke che l'avin duvè botè l'arin frâin pi è ke che l'avin duvè galochè y dzubièrin tru.

Adon Pilou k'irè on to chuti la trovâ lou moyin dè pâ dzubyâ et dè pâ avin fra in pi...

— Ora y dion ke chi Pilou chè mârîè lou delon dè Pâtiè. Lè achebin on bon rémadou por-avin tzô in pi. Ma po pâ dzubyâ, lè ou n'otra tzanthon.

(Pata d'Ounin.)

Jean Barras.